

ORT[®]

ITALIA

Since 1964

innovation
never stops





Una storia fatta di futuro

A history made of future

"Sessant'anni di successi, innovazione e crescita costante: un traguardo che ci rende fieri del nostro passato e motivati per il futuro. Continueremo a migliorare per i prossimi sessant'anni e oltre."

"Sixty years of success, innovation and constant growth: a milestone that makes us proud of our past and motivated for the future. We will continue to improve for the next sixty years and beyond."

1964



Fondazione di ORT ITALIA a Trigolo, Italia, da parte dei fratelli Cavagnoli

ORT ITALIA has been founded by Cavagnoli brothers in Trigolo, Italy

1991



ORT continua con la Produzione di macchine per rullatura speciale, quali lappatrici, dentatrici (splines), alettatrici e macchine per la produzione di caviglie ferroviarie.

ORT continues its production of machines for special rolling processes, such as finishing and burnishing machines, spline rolling machines, tube finning machines and rolling machines for hot sleeper screws rolling process.

2018



ORT implementa la tecnologia delle rullatrici Splines per dentature e godronature speciali

ORT implements the technology on the Spline machines for splines and special knurling

1977



Prima rullatrice a tre rulli idraulica

First three dies rolling machine driven by Hyd pack

2013



Il marchio ORT viene acquisito dalla Jovis di proprietà della Famiglia Mizzotti creando una solida sinergia fra le due aziende. Nascono così le rullatrici di nuova generazione modello "EVOLUTION"

The brand has been acquired by Jovis of Mizzotti family in order to create a strong synergy between the two companies. The new machines "EVOLUTION" have been developed

2024



ORT compie i suoi primi 60 anni, continuando ad evolvere la propria tecnologia e know how, vantando oltre 4.500 macchine installate in tutto il mondo.

ORT celebrates its first 60 years, going on evolving its technology and know how, being proud to count more than 4,500 machines installed all over the world.

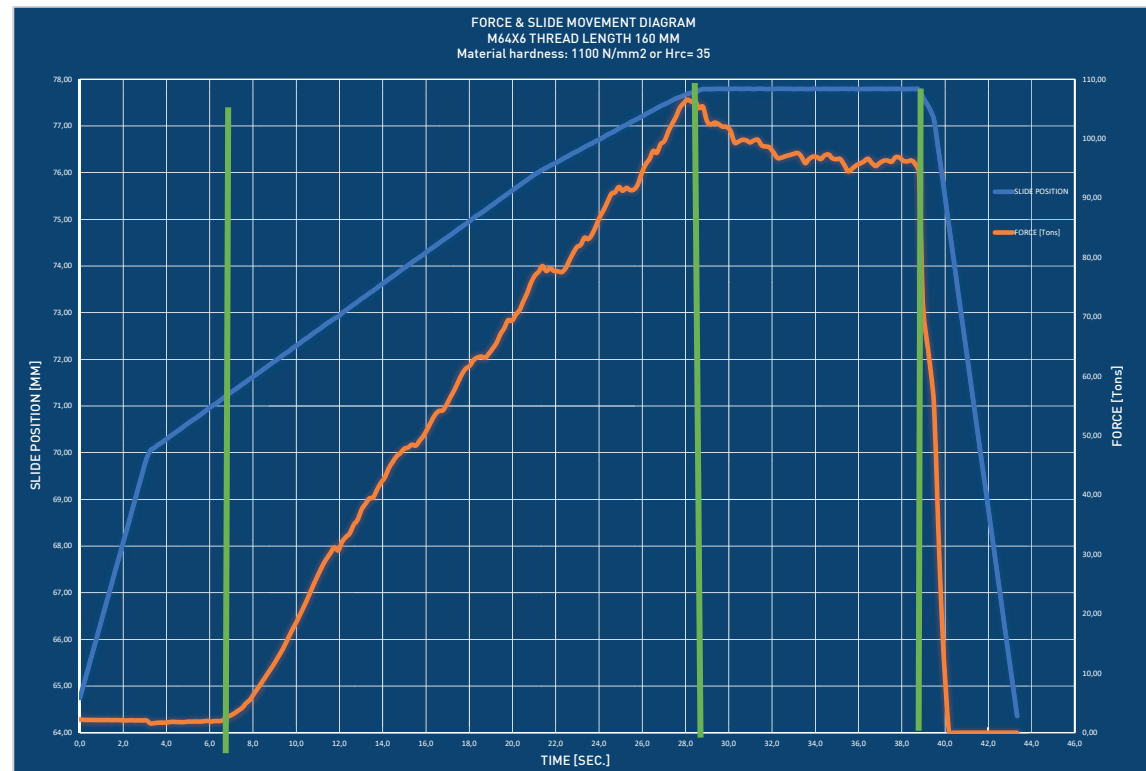
Tecnologie applicate ai processi di rullatura

Technical applications for rolling process

- Gestione completa degli assi rotativi grazie alla continua variazione della velocità e della coppia di trasmissione.
Full managing of the rotating axis thanks to the stepless speed variation and torque variation.
- Gestione del processo di lavoro sia a comando idraulico che elettrico.
Rolling process controlled by two solutions: hydraulic and electrical.
- Processi di rullatura gestiti tramite PLC o CNC con pannello operatore touch screen HMI.
Rolling process managed by PLC or CNC control with human friendly touch screen HMI.
- ENERGY SAVING disponibile grazie alla tecnologia di servo pompe, garantisce un risparmio fino all' 80% dei consumi idraulici.
ENERGY SAVING option available thanks to the servo pump technology that grants a save consumption up to 80%.
- Inclinazione automatica dei mandrini per lavorazione in passata.
Automatic swivel angle adjustment as option for thru feed rolling process.
- Controllo di processo integrato.
Process control integrated totally developed by ORT.

COMPLETE CONTROL FOR ROLLING PROCESS

HYDRAULIC SLIDES MOVEMENT, SPINDLES RPM-ANGULAR POSITION, ROLLING FORCE TRACING ETC.



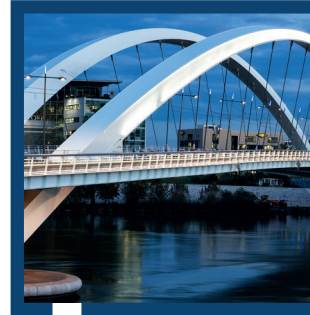
Applicazioni

Applications

Settore energetico
Energy construction



Costruzioni
Construction



Ferroviario
Railway



Industria aerospaziale
Aerospace and automotive



Industria petrolifera
Oil and gas



Mezzi agricoli e pesanti
Tractors and trucks



Rullatrici monoslitta serie RP

Single slide rolling machine model RP



Rullatrici singola slitta disponibili da 100 kN a 1000 kN

- Struttura in acciaio elettrosaldato stabilizzato.
- Vie di guida lineari a ricircolo di sfere.
- Gestione completa del processo di rullatura
- Disponibili in versione standard PLC o a controllo CNC.
- Questi modelli possono essere forniti in versione C con motore AC e cambio, o in versione CN con servomotori.

Tutte le rullatrici sono da considerarsi UNIVERSALI, sia per le lavorazioni a tuffo che in passata.

Single slide rolling machines available from 100 kN up to 1000 kN

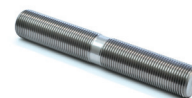
- *Solid electro-welded structure subjected to a stabilization treatment*
- *Ball bearings guides for high precision positioning.*
- *Total managing of the rolling process.*
- *Available with standard PLC or numeric control CNC.*
- *These models can be supplied in C version with AC motor and gearbox, or in CN version with servomotors.*

All the rolling machines have to be considered UNIVERSAL, both for infeed and thru feed rolling process.

MODELLO/MODEL	RP10	RP18	RP30	RP50	RP80	RP100	RP120
"FORZA MAX DI RULLATURA MAX ROLLING FORCE (kN) "	100	180	300	500	800	1000	1200
"DIAM. RULLABILI * WORKPIECE DIAM. (mm)"	2-40	2-60	4-80	6-100	10-140	10-160	10-200
"DIAM. MANDRINO SPINDLE DIAM. (mm)"	40	54	69,85	80	100	100	120
"DIAM. RULLI * DIES DIAM. (mm)"	85-135	140-195	155-215	165-245	205-305	210-340	230-370
"LARGHEZZA RULLI DIES WIDTH (mm)"	65	155	195	230	320	320	320
"INCLINAZIONE MANDRINI SWIVEL ANGLE (DEG.)"	±10°	±10°	±10°	±10°	±8°	±8°	±8°
"POTENZA INSTALLATA TOTAL POWER INSTALLED (kW)"	12	18	30	45	60	70	80
"PESO WEIGHT (kg)"	1750	4000	5000	6000	11000	12000	13000

*I dati in tabella sono indicativi e potrebbero subire variazioni a discrezione del costruttore.

*The technical data are indicative and may be subject to change at the discretion of the manufacturer.



Rullatrici doppia slitta serie 2RP

Double Slide machines model 2RP



Rullatrici doppia slitta particolarmente indicate per prodotti di alta precisione e ideali per essere automatizzate con sistemi di carico.

- Struttura in acciaio elettrosaldato stabilizzato.
- Vie di guida lineari a ricircolo di sfere.
- Gestione completa del processo di rullatura
- Disponibili in versione standard PLC o a controllo CNC.
- Questi modelli possono essere forniti in versione C con motore AC e cambio, o in versione CN con servomotori.

Tutte le rullatrici sono da considerarsi UNIVERSALI, sia per le lavorazioni a tuffo che in passata.

Double slide rolling machines are particularly suitable for high precision products and ideal for being automated with loading systems.

- Solid electro-welded structure subjected to a stabilization treatment.
- Ball bearings guides for high precision positioning.
- Full managing of the rolling process.
- Available with standard PLC or numeric control CNC.
- These models can be supplied in C version with AC motor and gearbox, or in CN version with servomotors.

All the rolling machines have to be considered UNIVERSAL, both for infeed and thru feed rolling process.

MODELLO/MODEL	2RP20	2RP30	2RP50	2RP80	2RP100	2RP120
FORZA MAX DI RULLATURA MAX ROLLING FORCE (kN)	200	300	500	800	1000	1200
DIAM. RULLABILI * WORKPIECE DIAM. (mm)	4-60	4-80	6-120	6-140	6-180	6-200
DIAM. MANDRINO SPINDLE DIAM. (mm)	54	69,85	80	100	100/120	120
DIAM. RULLI DIES DIAM. (mm)	145-195	165-230	165-280	165-280	235-345	235-345
LARGHEZZA RULLI DIES WIDTH (mm)	155	210	235	235	300	300
INCLINAZIONE MANDRINI SWIVEL ANGLE (DEG.)	±10°	±10°	±10°	±10°	±12°	±12°
POTENZA INSTALLATA TOTAL POWER INSTALLED (kW)	30	35	60	60	75	85
PESO WEIGHT (kg)	3500	5500	7500	9150	14500	15500

*I dati in tabella sono indicativi e potrebbero subire variazioni a discrezione del costruttore.

*The technical data are indicative and may be subject to change at the discretion of the manufacturer.



Rullatrici a tre slitte serie 3RP

Three Slide machines model 3RP

Macchine specifiche per la rullatura di prodotti forati, per barre lunghe e tiranti di grandi dimensioni, facilmente integrabili con sistemi di automazione. Disponibili con potenza da 100 kN a 1500 kN, la macchina da 150 Ton rappresenta la più grande della gamma ORT.

Le principali caratteristiche di queste macchine sono:

- Struttura in acciaio elettrosaldato stabilizzato.
- Vie di guida a T
- Gestione completa del processo di rullatura grazie a valvole proporzionali nell' impianto idraulico.
- Disponibili in versione C e CN
- Ampia disponibilità di opzionali e accessori

Rolling machines suggested for the production of hollowed products, long bars and big sizes of tie rods, anchor bolts and self drilled anchors. These machines are easy embeddable with automation. Available with force from 100 kN till 1500 kN. The machine 150 Tons, represents the biggest of ORT range.

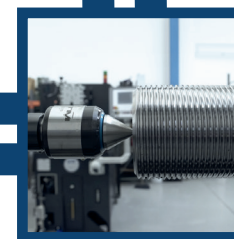
- *The main features of these machines are:*
- *Solid electro-welded structure subjected to a stabilization treatment*
- *T type guides*
- *Total managment of the rolling process thanks to proportional valves in the hydraulic system.*
- *Available in C or CN version*
- *Wide avaiability of optionals and accessories.*



MODELLO/MODEL	3RP10	3RP18	3RP24	3RP48	3RP60	3RP75	3RP100	3RP120	3RP150
FORZA MAX DI RULLATURA MAX ROLLING FORCE (kN)	100	180	240	480	600	750	1000	1200	1500
DIAM. RULLABILI * WORKPIECE DIAM. (mm)	8-40	16-60	24-80	30-100	30-120	30-140	36-160	65-250	75-350
DIAM. MANDRINO SPINDLE DIAM. (mm)	28	40	69,85	80	80	80	100	100/120	120
DIAM. RULLI DIES DIAM. (mm)	50-100	75-175	125-190	150-215	150-215	150-215	170-275	210-315	215-315
LARGHEZZA RULLI DIES WIDTH (mm)	60	80	95	155	155	155	160	255	255
INCLINAZIONE MANDRINI SWIVEL ANGLE (DEG.)	±10°	±10°	±10°	±10°	±10°	±10°	±10°	±10°	±10°
POTENZA INSTALLATA TOTAL POWER INSTALLED (kW)	30	35	50	60	60	100	70	90	125
PESO WEIGHT (kg)	3500	5500	6500	10000	10000	12600	14000	24000	28000

*I dati in tabella sono indicativi e potrebbero subire variazioni a discrezione del costruttore.

*The technical data are indicative and may be subject to change at the discretion of the manufacturer.



Macchine Splinex

Machines model Splinex

Le dentature ad evolvente (splines) sono tipicamente utilizzate nelle trasmissioni di potenza, ove necessaria una precisione di accoppiamento fra i due componenti, contrariamente alle godronature/ zigrinature che garantiscono un accoppiamento fisso. Semiassi, alberi motore, alberi per veicoli elettrici sono prodotti dal processo di dentatura. Le macchine Splinex ORT si caratterizzano per:

- Struttura con banco per contropunta integrato
- Doppia slitta a comando idraulico o elettrico
- Interfaccia operatore semplice ed intuitiva
- Gestione completa dei dati di processo
- Versione PLC o CNC
- Trasmissione diretta (ZERO BACKLASH)

Vantaggi dl processo di dentatura:

- Miglioramento delle caratteristiche meccaniche
- Migliore finitura superficiale
- Riduzione del tempo ciclo
- Nessun spreco di materiale

Splines are typically used in powertrain transmission applications requiring a precision fit to a couple of parts as opposed to knurls, which are used to grant a fix coupling. Half shafts, drive shafts, electric vehicle motor shafts are produced with special spline process.

The main features of these machines are:

- Structure with tailstock bench
- Double slide with hydraulic or electric control
- Easy and intuitive HMI
- Total management of process datas
- Available in PLC or CNC version
- Direct transmission (ZERO BACKLASH)

The benefits of rolling process for splines:

- Improved mechanical features
- Better finish surface
- Fast cycle times
- No material wastes



MODELLO/MODEL	2MS1	2MS3	2MS5	2MS7
FORZA MAX DI RULLATURA MAX ROLLING FORCE (kN)	180	300	500	1200
DIAM. RULLABILI * WORKPIECE DIAM. (mm)	2-40	4-80	6-100	6-160
DIAM. MANDRINO SPINDLE DIAM. (mm)	69,85	69,85	80	120
DIAM. RULLI DIES DIAM. (mm)	140-195	165-230	165-280	235-345
LARGHEZZA RULLI DIES WIDTH (mm)	155	210	230	300
INCLINAZIONE MANDRINI SWIVEL ANGLE (DEG.)	0	0	0	0
POTENZA INSTALLATA TOTAL POWER INSTALLED (kW)	18	35	70	90
PESO WEIGHT (kg)	4300	7000	11000	16000

**I dati in tabella sono indicativi e potrebbero subire variazioni a discrezione del costruttore.*

**The technical data are indicative and may be subject to change at the discretion of the manufacturer.*



Alettatrici

Extruded finning machines



MODELLO/MODEL	FIN20	FIN30	FIN40	FIN180
"FORZA MAX DI RULLATURA MAX ROLLING FORCE (kN)"	100	180	240	600
"DIAM. RULLABILI * WORKPIECE DIAM. (mm)"	10-25,4	16-50,8	25,4-50,8	25,4-100
"DIAM. MANDRINO SPINDLE DIAM. (mm)"	28	40	60,35	60,35
"DIAM. DISCHI DISCS DIAM. (mm)"	45-75	75-160	120-180	120-210
"ALETTE PER POLLICE FIN PER INCH (mm)"	19-56	10-56	6-11	6-11
"POTENZA INSTALLATA TOTAL POWER INSTALLED (kW)"	20	55	100	150
"NUMERO DI GIRI MAX RPM (RPM)"	800	800	400	600
"PESO WEIGHT (kg)"	4000	6000	8000	10000

*I dati in tabella sono indicativi e potrebbero subire variazioni a discrezione del costruttore.

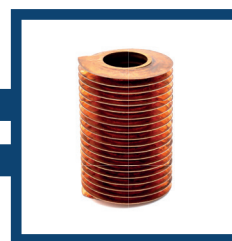
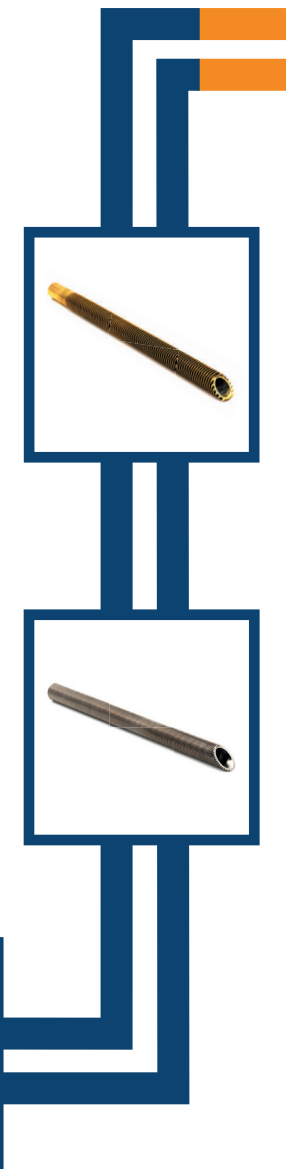
*The technical data are indicative and may be subject to change at the discretion of the manufacturer.

Macchine speciali a tre rulli per la produzione di tubi alettati (LOW FIN- MID FIN- HIGH FIN).

- Processo di lavorazione ad **ESTRUSIONE** per diverse tipologie di materiali (rame, tubi bi metallici in alluminio, acciaio al carbonio, inox, titanio, ottone e tutti i materiale similari)
- Slitte a comando idraulico
- Velocità di rotazione mandrini variabile con **INVERTER**.
- Pre setting dischi, accessori e opzionali specifici per i processi di lavorazione
- Possibilità di fornitura completa di automazione per carico e scarico tubi

Three dies special machines for the production of LOW FIN- MID FIN- HIGH FIN tubes.

- Working process by **EXTRUSION** for different material types (copper, bi metallic tubes in aluminum, carbon steel, stainless steel, titanium and various similar materials)
- Slides with hydraulic control
- Spindles speed rotation variable through **INVERTER**.
- Pre setting discs, accessories and specific options for working processes.
- Possible complete supply of automation for tubes loading and unloading.



Lappatrici e Cavigliatrici

Burnishing machines and Hot rolling machines



Macchine Lappatrici serie "LE"

Si tratta di rullatrici studiate per ottimizzare il processo di finitura superficiale, lappatura e compattatura del materiale. Possono essere utilizzate per lavorazioni in passata e a tuffo e sono in grado di garantire una rugosità finale estremamente bassa (sempre in relazione ai valori iniziali derivanti dalla fase precedente di lavorazione). Principali campi di applicazione: steli dei cilindri pneumatici e idraulici, sede cuscinetti alberi motore, bocche cilindriche.

Burnishing machines model "LE"

Rolling machines studied in order to optimize superficial finishing and burnishing process.

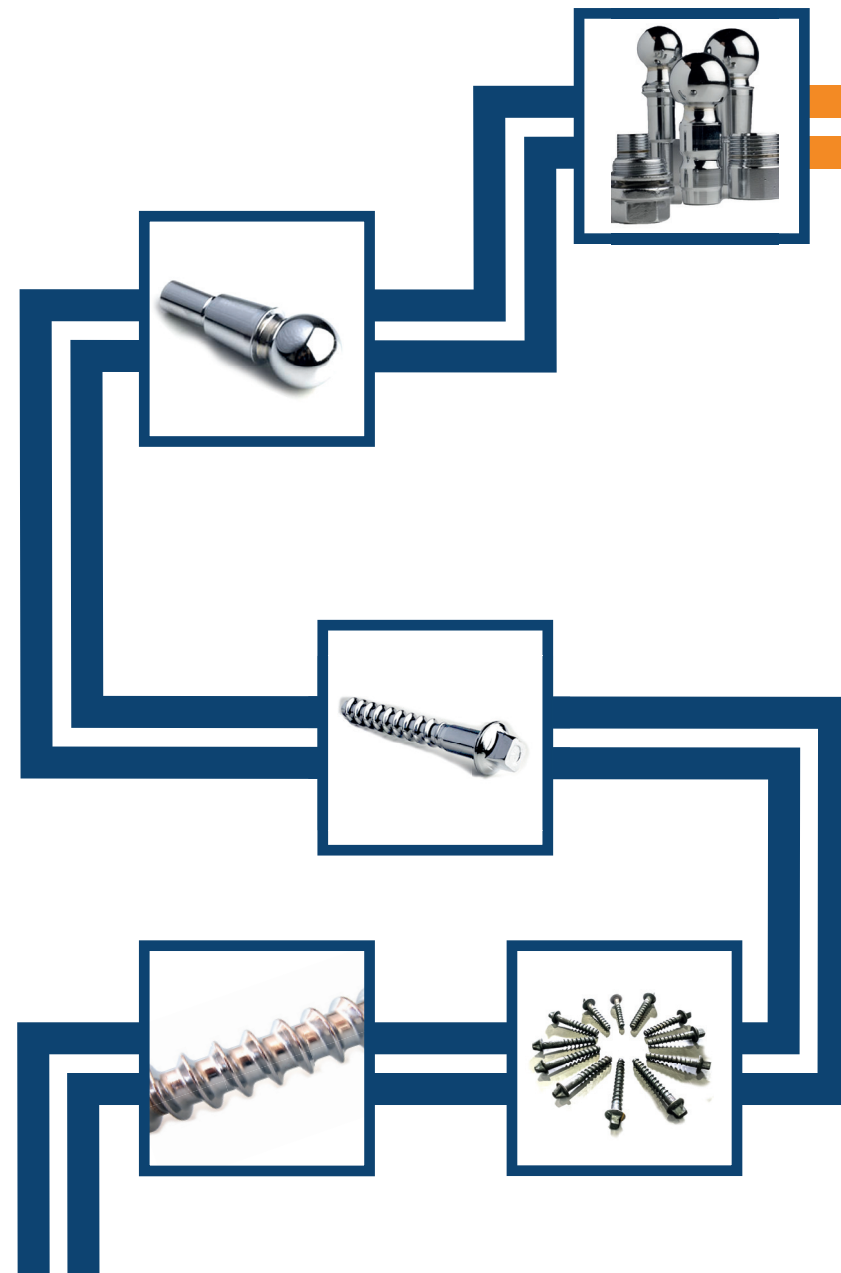
They can be used both for infeed and thru feed process and they can ensure minimal roughness. Main applications: stems for pneumatic and hydraulic cylinder, bearing seats for motor shafts, cylindrical bushings.

Macchine Cavigliatrici

Rullatrici a tre rulli specifiche per rullatura a caldo di bulloni per rotaie ferroviarie. La rullatura avviene con processo di lavorazione in passata a temperature comprese tra i 1.100 e i 1.200 °C. pertanto queste macchine sono realizzate con soluzioni specifiche atte a garantire l'affidabilità e la produttività in condizioni estreme. La nostra azienda è anche in grado di realizzare la linea completa di impianto di pre-riscaldamento a induzione.

Hot rolling machines for sleeper screws

Three dies rolling machines for railway bolts hot rolling. The process is in thru feed at high temperature between 1100 and 1200 C°, consequently these machines are realized following specific solutions in order to ensure the reliability and productivity in extreme conditions. Our company has also the possibility to realize the complete line with pre-heating system induction.



Automazioni e Attrezzature

After market and Automations

Attrezzature e Assistenza

ORT ITALIA segue i propri clienti con servizio di assistenza e aftermarket per la fornitura di rulli, attrezzature per la rullatura e parti di ricambio. E' attivo inoltre un rapido servizio di assistenza con intervento dei nostri tecnici specializzati. L' applicazione in macchina del Modem Teleservice garantisce inoltre la possibilità di assistenza da remoto.

After market and Service

ORT ITALIA follows its customers with service and aftermarket assistance for the supply of dies, toolings for rolling process and original spare parts. A quick assistance service is available for customers and eventual intervention of our specialized technicians. The application of the Modem Teleservice in the machine, grants the possibility of remote assistance.



Automazioni

ORT è in grado di fornire diverse tipologie di automazioni customizzate per i propri clienti:

- Robot 6 assi
- Pick and place
- Caricatori di varie tipologie (customizzati)
- Automazioni speciali a richiesta

Automation

ORT can supply customized automation solutions for its customers:

- 6 axis robot
- Pick and place
- Different customized loading systems
- Special automations upon request

CINA

RICHFAITH (SHANGHAI)
MACHINERY LIMITED, Mr Leo Sun
BUILDING 17 弄 FIRST FLOOR, N 弄 201 MINYI RD.
SONGJIANG DISTRICT, SHANGHAI 201612
Phone: +86 21 54940325
Email: leosunchina@163.com

FRANCIA

M. Philippe DEBAR
BTRF-FILETAGES
7c boulevard de l'Europe
21800 Chevigny st sauveur
Phone: +33 771 687 630
Email: philippe@ortitalia.com

KAZAKISTAN e MOLDAVIA

TRAFO
ENERGOSISTEM SRL
Str. Pietrailor 2/1
2028 CHISINAU
Phone: +373 78 57 0872
Email: commercial@trafosistem.com

POLONIA

POLFORMING, Mr Mikolaj Kacz
UL. FABRYCZNA 16/22/1
00-446 WARSZAWA
Phone: +48 609 28 63 69
Mob: +48 609 28 63 69
Email: info@polforming.pl

REPUBBLICA CECA

TERZET S.R.O., Mrs Zuzana Kumpostova
NA VYHLIDCE 1043
46014 LIBEREC- CZ
Phone: +420 602439345
Email: zuzana.kumpostova@terzet.cz

DANIMARCA

POWER TOOLS, Mr Anders Nielsen
Stengardsvej 19
4340 Tollose (DK)
Phone: +45 59 19 40 58
Mobile: +45 20 61 61 55
Email: an@power-tools.dk

INDIA

C.P. AGENCIES (CEO Mr Prabhu)
Plot No. 74, Road No.3
Jupiter colony, Sikh Road, Sikh Village
Secunderabad- 500009, Telangana State - India
Phone/Fax: 0091-40-27841857
Email: info@cpagencies.co.in

ITALIA

per Veneto, Emilia Romagna Sig. Michele
Sasso
Via F. FILZI 6
36010 ZANE'
Mob: 339 1623 250
Email: sassomichele@ortitalia.com

PORTOGALLO

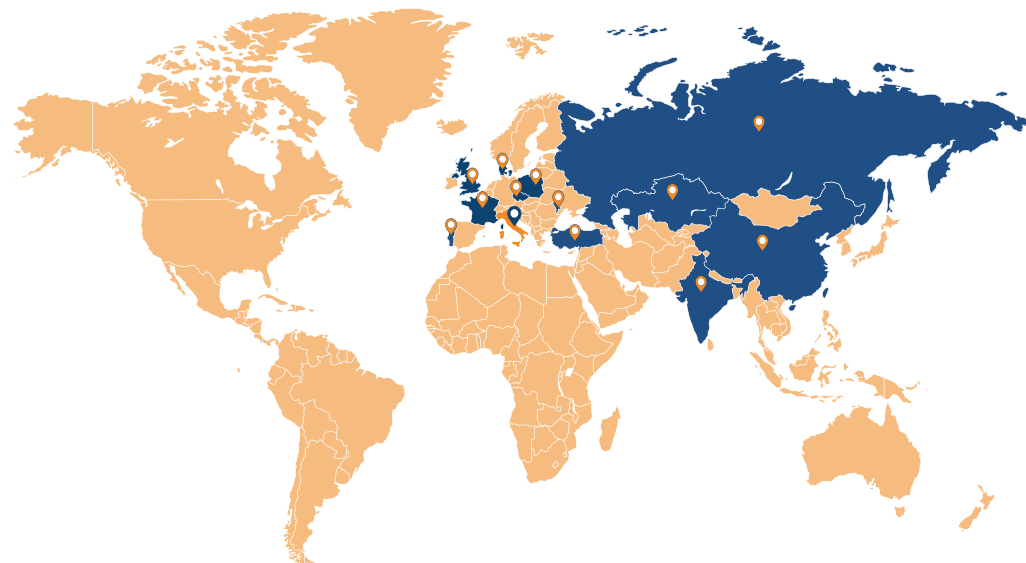
CORTIMETAL MAQUINAS LDA,
Mr Joe Luis
Raso de Paredes Apartado 3020
37549 AGUEDA BARROSIHAS
Phone: 351 234 622 830
Mob: +351 964 181 302

TURCHIA

Mr Huseyin Cihan Kurtulus
Stakoy 9, Kisim S Bloklor S1-C KAT 1
Instambul
Phone: +90 (212) 661 39 33
Mob: +90 533 660 23 84

Grazie allo straordinario lavoro del gruppo e dei dealers autorizzati nel 2023 sono state vendute oltre 4.500 macchine.

Thanks to the extraordinary work of the group and authorized dealers, more than 4,500 machines were sold in 2023.



**La gestione globale è affidata direttamente alla sede italiana della nostra azienda.*

Questo approccio garantisce un'efficace coordinazione, assicurando un servizio di qualità e una presenza globale strategica per i nostri clienti.

Global management is entrusted directly to the Italian headquarters of our company.

This approach ensures effective coordination, ensuring quality service and a global strategic presence for our customers.

Da molti anni ORT sviluppa tecnologie volte a ridurre i consumi energetici rispetto ai più tradizionali sistemi. In questa ottica, è stato sviluppato un nuovo impianto idraulico a basso consumo, che migliora la performance di processo e silenziosità.

*together
for Energy
Saving*

For many years ORT has been developing technologies aimed at reducing energy consumption compared to most traditional systems. With this in mind, a new low-consumption hydraulic system has been developed, which ensures better process performance and reduction of noise impact.

📍 Via Leonardo da Vinci, 9 - 26020 Ticengo (CR) - Italy

☎ +39 0374 87 30 02 ✉ info@ortitalia.com 🌐 www.ortitalia.com

ORT
ITALIA
Since 1964